

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ
Кафедра востоковедения

Хмельницкая
Валерия Ивановна

ПРИЕМЫ СЕМАНТИЧЕСКОЙ РЕКОНСТРУКЦИИ КИТАЙСКИХ
ЛОГОГРАММ

Магистерская диссертация

Специальность 1–23 80 10 Востоковедение

Научный руководитель:
кандидат филологических
наук, доцент
К. В. Карасева

Допущена к защите

« 05 » 06 _____ 2023 г.

Зав. кафедрой востоковедения

кандидат исторических наук, доцент В. Р. Боровой



Минск, 2023

РЕФЕРАТ

Объем магистерской диссертации составляет 95 страниц, список использованных источников содержит 88 наименований, работа включает 1 приложение на 29 страниц.

КИТАЙСКОЕ ПИСЬМО; КИТАЙСКАЯ ЛОГОГРАММА; РЕКУРСИЯ; ГЛОТТОГЕНИЧЕСКОЕ ЯДРО; АКТУАЛИЗАТОР; МОДИФИКАТОР; МОДИФИКАЦИЯ; КОМБИНАТОРНАЯ СЕМАНТИКА; ЯДЕРНАЯ СЕМАНТИЧЕСКАЯ ЦЕПОЧКА.

Объект исследования: внутренняя форма китайских логограмм предикативного вида.

Цель исследования: установление корреляции между синтаксической структурой китайской логограммы предикативного вида и ее семантикой.

Методы исследования: описательный, сопоставительный, комбинаторный.

Полученные результаты и их новизна. С опорой на новую методологическую базу была определена зависимость между значением иероглифа и его внутренней формой. Были выявлены особенности представления семантики -во внутренней форме китайской логограммы относительно каждого из компонентов ролевой структуры модели мира. Предложен подход к описанию механизмов формирования сложной семантической структуры одноэлементных китайских логограмм.

Практическая значимость исследования и область применения. Материалы работы могут быть использованы в ходе дальнейших исследований семантики китайских логограмм, при создании специализированной учебной литературы, а также для углубления лингвистических знаний студентов, изучающих китайский язык, относительно принципов формирования семантики логограмм. На основании того, что письменность имеет связь с целым рядом дисциплин теоретического и прикладного назначения – историей, культурологией, этнопсихолингвистикой, мифологией, – видится ещё большая практическая значимость работы. Выведенные закономерности будут способствовать как адекватной интерпретации путей представления семантики логограммы в ее внутренней форме, так и дешифровке не декодированных на настоящий момент иероглифов.

Автор подтверждает достоверность материалов и результатов магистерской диссертации, а также самостоятельность её выполнения.

РЭФЕРАТ

Аб'ём дыпломнай працы складае 95 старонак, спіс выкарыстаных крыніц змяшчае 88 назв, праца ўключае 1 дадатак на 29 старонак.

КІТАЙСКАЕ ПІСЬМО; КІТАЙСКАЯ ЛАГАГРАМА; РЭКУРСІЯ; ГЛАТАГАНІЧНАЕ ЯДРО; АКТУАЛІЗАТАР; МАДЫФІКАТАР; МАДЫФІКАЦЫЯ; КАМБІНАТАРНАЯ СЕМАНТЫКА; ЯДЗЕРНЫ СЕМАНТЫЧНЫ ЛАНЦУЖОК.

Аб'ект даследавання: унутраная форма кітайскіх лагаграм прэдыкатыўнага віду.

Мэта існавання: устанавленне карэляцыі паміж сінтаксічнай структурай кітайскай лагаграмы прэдыкатыўнага віду і яе семантыкай.

Метады існавання: апісальны, супастаўляльны, камбінатарны.

Атрыманыя вынікі і іх навізна. З апорай на новую метадалагічную базу была вызначана залежнасць паміж значэннем іерогліфа і яго ўнутранай формай. Былі выяўлены асаблівасці прадстаўлення семантыкі ва ўнутранай форме кітайскай лагаграмы адносна кожнага з кампанентаў ролевай структуры мадэлі свету. Прапанаваны падыход да апісання механізмаў фарміравання складанай семантычнай структуры аднаэлементных кітайскіх лагаграм.

Практычная значнасць даследавання і галіна прымянення. Матэрыялы працы могуць быць выкарыстаны ў ходзе далейшых даследаванняў семантыкі кітайскіх лагаграм, пры стварэнні спецыялізаванай навучальнай літаратуры, а таксама для паглыблення лінгвістычных ведаў студэнтаў, якія вывучаюць кітайскую мову, адносна прынцыпаў фарміравання семантыкі лагаграм. На падставе таго, што пісьменнасць мае сувязь з цэлым шэрагам дысцыплін тэарэтычнага і прыкладнага прызначэння – гісторыяй, культуралогіяй, этнапсіхалінгвістыкай, міфалогіяй, – бачыцца яшчэ большая практычная значнасць працы. Выведзеныя заканамернасці будуць садзейнічаць як адэкватнай інтэрпрэтацыі шляхоў прадстаўлення семантыкі лагаграмы ў яе ўнутранай форме, так і дэшыфроўцы недэкадаваных на сённяшні момант іерогліфаў.

Аўтар пацвярджае пэўнасць матэрыялаў і вынікаў працы, а таксама самастойнасць яе выканання.

SUMMARY

The master's dissertation consists of 95 pages, the list of sources contains 88 items, the research includes 1 appendix on 29 pages.

CHINESE SCRIPT; CHINESE LOGOGRAM; RECURSION;
GLOTTOGONIC CORE; ACTUALIZER; MODIFIER; MODIFICATION;
COMBINATORIAL SEMANTICS; KERNEL SEMANTIC CHAIN.

The object of the research: inner form of Chinese predicative logograms.

The aim of the research: establish a correlation between the syntactic structure of the Chinese predicative logogram and its semantics.

The methods of the research: descriptive, comparative, combinatory.

Obtained results and their novelty. On the base of the new methodology the relationship between the meaning of the hieroglyph and its inner form was determined. The features of the semantics representation in the inner form of the Chinese logogram with respect to each of the components of the role structure of the world model were revealed. An approach to describe the mechanisms of a complex semantic structure of single-element Chinese logograms formation is proposed.

Practical value of the research and spheres of application. The results of the research can be used in further studies of the Chinese logograms semantics, in the creation of specialized educational literature, as well as to deepen the linguistic knowledge of students studying the Chinese language regarding the principles of Chinese logograms semantics formation. Based on the fact that writing has a connection with a number of disciplines of theoretical and applied purpose – history, cultural studies, ethnopsycholinguistics, mythology – there is an even greater practical significance of the research. The derived patterns will contribute both to an adequate interpretation of the ways of the logogram semantics representation in its inner form, and to the decoding of currently undecoded hieroglyphs.

The author confirms the authenticity of information and results of the thesis, as well as the independence of its performance.